



MARIMEX

CZ

SK

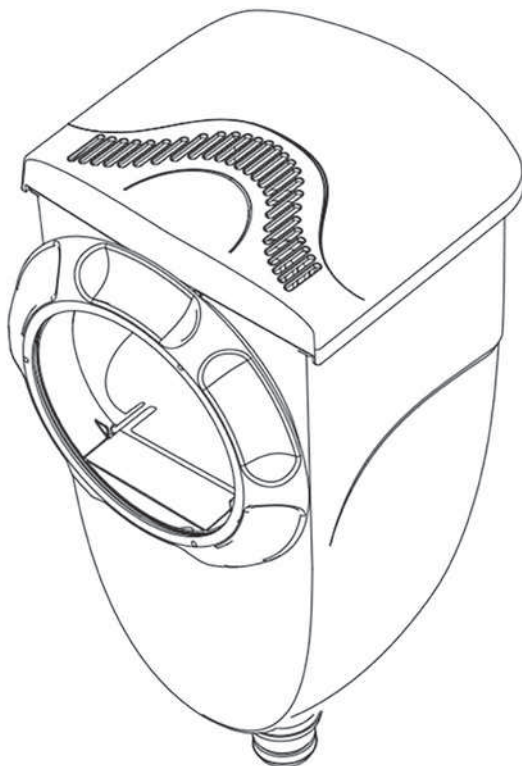
EN

DE

PL

HU

Skimmer SFX pro nadzemní bazény Návod k montáži





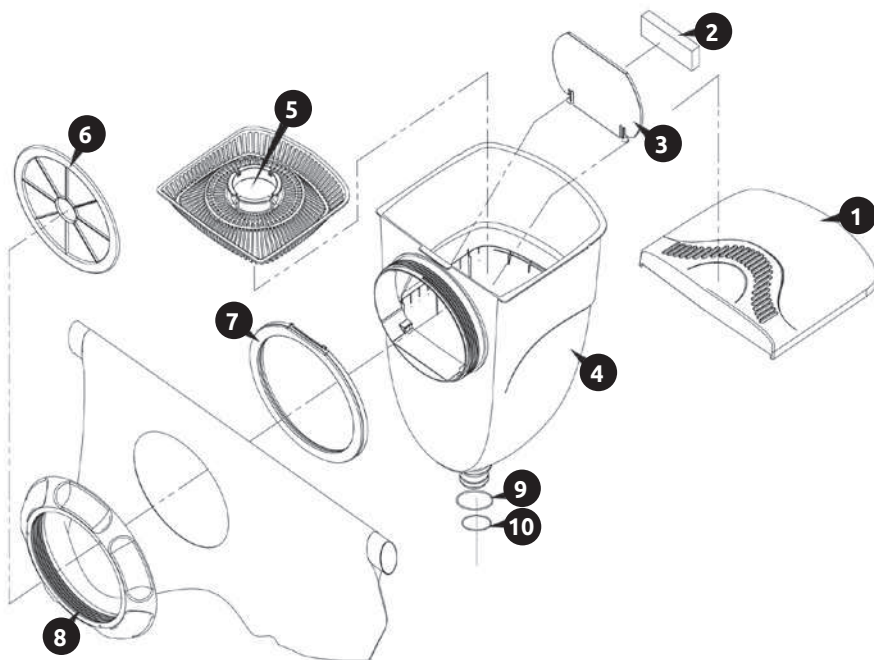
Skimmer SFX pro nadzemní bazény

Návod k montáži



Upozornění

Podle níže uvedených obrázků a seznamu dílů se přesvědčte, že uvnitř skimmeru nechybí žádné díly. Pokud nějaký díl chybí, kontaktujte zákaznický servis.



SEZNAM DÍLŮ

- | | | | |
|---|---|----|-------------------------------|
| 1 | HORNÍ KRYT | 5 | KOŠ SKIMMERU |
| 2 | OCHRANNÁ PĚNA KLAPKY
(předinstalovaná) | 6 | ZÁTKA VODY (pouze pro servis) |
| 3 | KLAPKA SKIMMERU (předinstalovaná) | 7 | GUMOVÉ TĚSNĚNÍ |
| 4 | TĚLO SKIMMERU | 8 | O – KROUŽEK SKIMMERU |
| | | 9 | O – KROUŽEK HADICE (Φ 1,5") |
| | | 10 | O – KROUŽEK HADICE (Φ 1,25") |

NÁVOD K MONTÁŽI

- Před montáží skimmeru SFX na bazén a filtraci si pečlivě přečtěte všechny pokyny.
- Zkontrolujte všechny díly potřebné k montáži.
- Při následné instalaci postupujte podle níže uvedených obrázků a postupů.

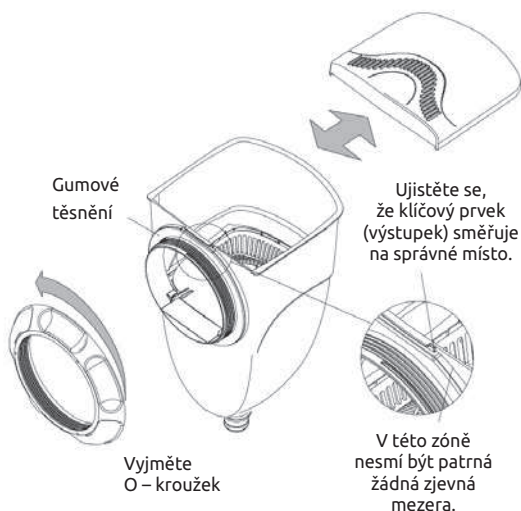
POZNÁMKA

- Skimmer nainstalujte na bazén, ještě před napuštěním vodou.
- Ujistěte se, že je bazénová fólie rovná bez zvlněných míst, jinak může dojít k poškození a případnému úniku vody.
- Vizualně zkontrolujte tělo skimmeru. Měl by být téměř kolmo k zemi.
- Rukou co nejpevněji utáhněte těsnicí kroužek skimmeru.
- Hladina vody v bazénu by se měla nacházet mezi čarami Max. a Min. uvedenými na těle skimmeru.
- Netlačte na tělo skimmeru úmyslně silou, když je instalován na správné pozici bazénu, protože by mohlo dojít k poškození skimmeru nebo bazénu.

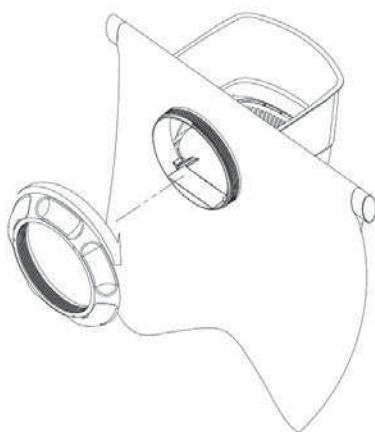


INSTALACE SKIMMERU

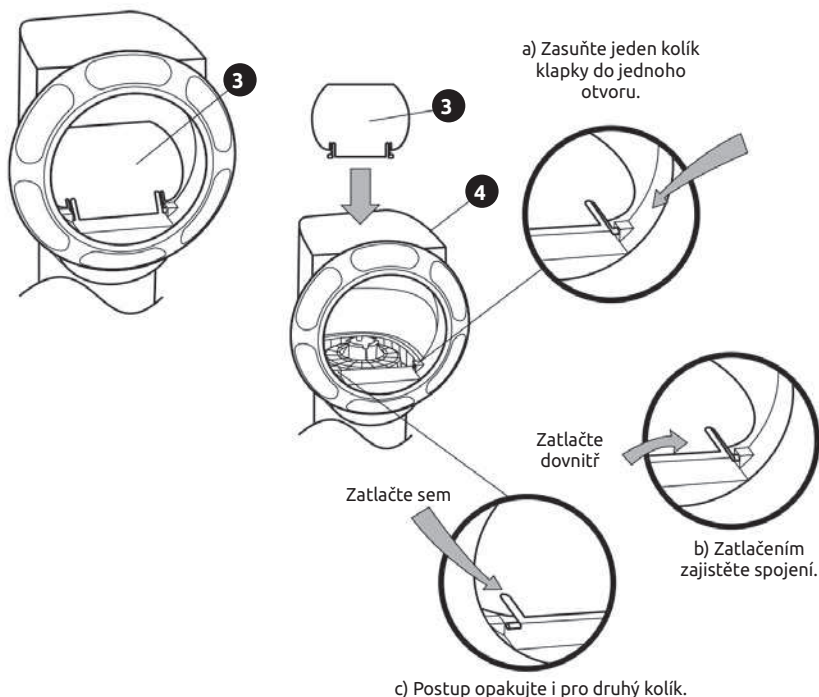
1. Před montáží sundejte ze skimmeru horní kryt **1**. Otočte proti směru hodinových ručiček, aby jste sejmuli O – kroužek skimmeru **8**. Ujistěte se, že gumové těsnění **7** je ve správné poloze.



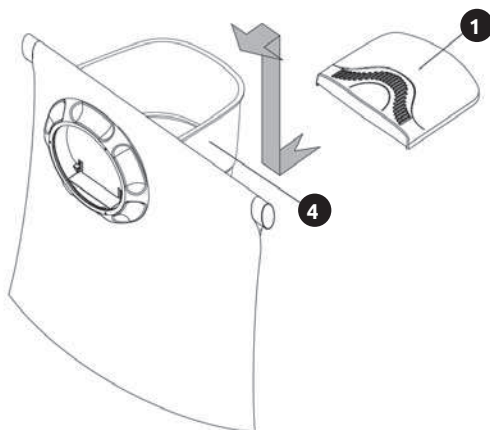
2. Po umístění závitového vstupu skimmeru dovnitř předinstalovaného otvoru bazénu, O-kroužek pevně zašroubujte zpět na jeho místo – dbejte na to, aby gumové těsnění drželo na svém místě před úplným dotažením O-kroužku.



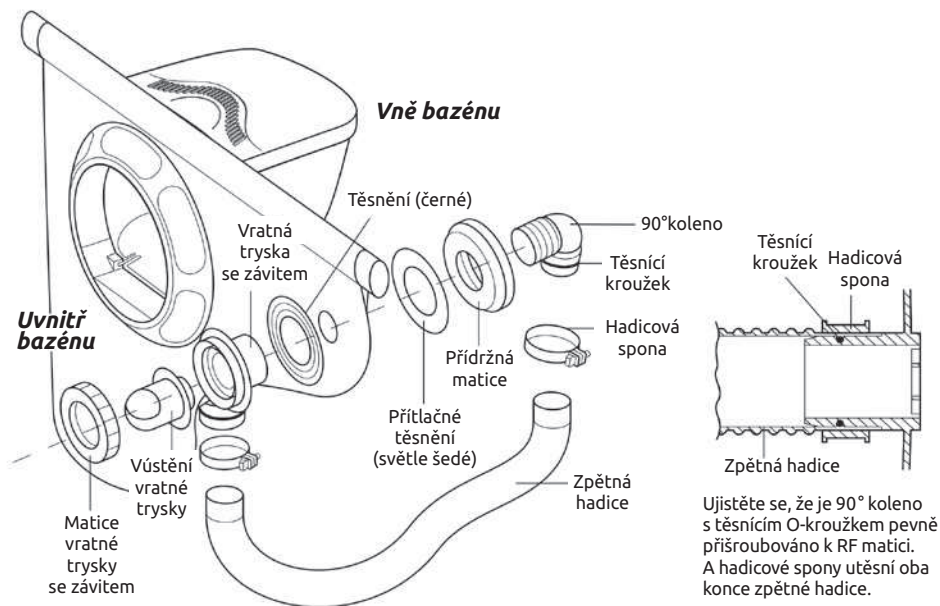
- 3.** Klapka **3** je předem nainstalována uvnitř těla skimmeru **4**. Pro upevnění nebo opětovnou instalaci zacvakněte kolíky klapky **3** do otočných drážek, jeden po druhém.



- 4.** Zasunutím horního krytu **1** uzavřete tělo skimmeru **4**.

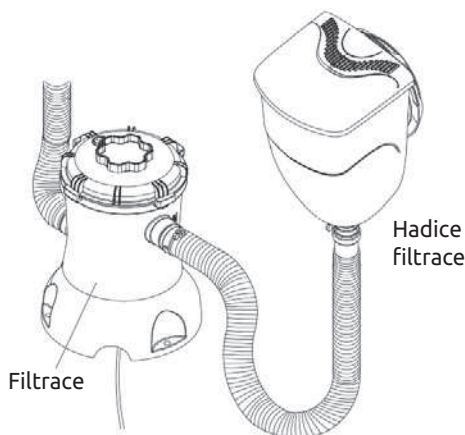


- 5.** Pokud váš skimmer obsahuje vratnou trysku, podívejte se na níže uvedený obrázek, abyste ji správně nainstalovali. Ujistěte se, že je každý díl přesně umístěn.

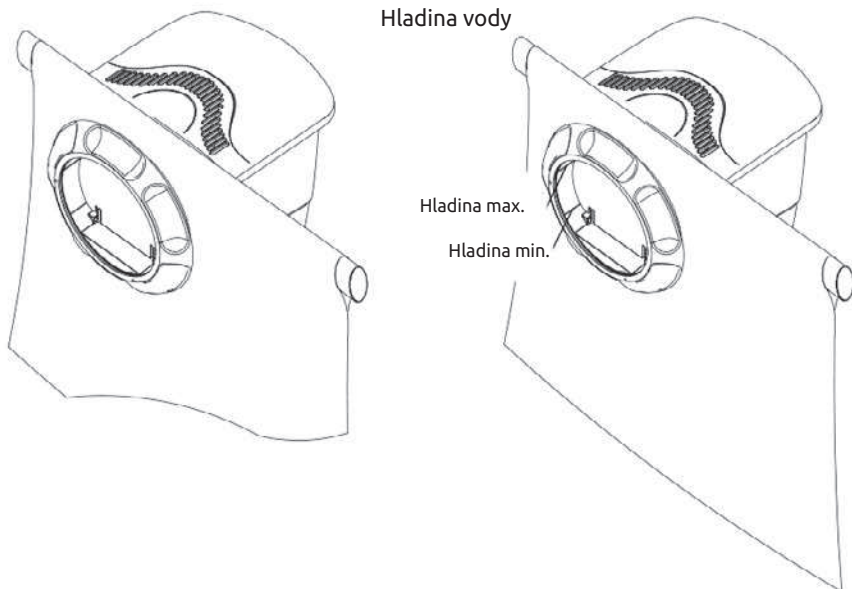


POZNÁMKA: Aby bylo dosaženo filtračního účinku, je třeba Skimmer použít s filtrací. Pokud potřebujete nainstalovat filtraci, postupujte při tomto kroku podle „Uživatelské příručky k filtraci“ a poté pokračujte následujícími kroky.

- 6.** Pokud váš Skimmer neobsahuje vratnou trysku, připojte Skimmer k přívodní hadici filtrace aktuálně používané pro váš bazén.

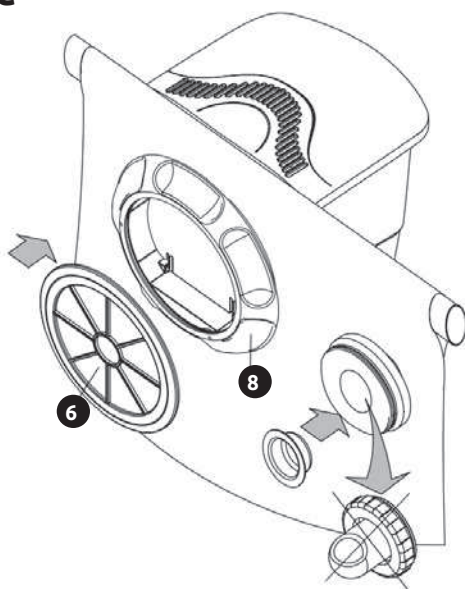


- 7.** Naplňte vodu na správný limit, zapojte výstup a užívejte si čistou vodu v bazénu.



Před servisem filtrace

1. Vypněte filtraci a odpojte ji ze zásuvky.
2. Zablokujte průtok vody:
 - a. Odšroubujte a sejměte RF pojistný kroužek a RF rozdělovač (na vratné trysce). Poté zasuňte zátku vody, abyste zablokovali průtok vody.
 - b. Umístěte zátku **6** před těsnicí O-kroužek **8** skimmeru, přidržte ho jednou rukou.
 - c. Vypusťte vodu uvnitř nádoby skimmeru **4** tak, aby se vytvořilo sání. Pevně držte vodní zátku **6** na těsnícím O-kroužku **8** skimmeru.



PRŮVODCE ODSTRAŇOVÁNÍM PROBLÉMŮ

VAROVÁNÍ: PŘED ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ S FILTRAČNÍM ČERPADLOM ODPOJTE NAPÁJECÍ ŠNŮRU.

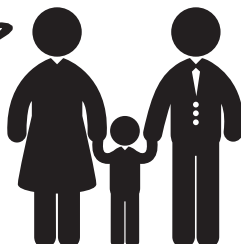
PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
1. ÚNIK VODY	Vratná hadice nesedí na správném místě na motoru skimmeru.	Zkontrolujte průměr hadice a nasadte ji na správný průměr manžety skimmeru.
2. ÚNIK VODY	Vratná hadice dobře nesedí s manžetou skimmeru.	Nastavte hadicovou sponu, zkontrolujte O-kroužek 10 a znovu jej utáhněte. Zkontrolujte, zda se na hadici nenachází díry nebo praskliny. V případě potřeby ji vyměňte.
3. ÚNIK VODY	Mezi tělem a vložkou: Nesprávná instalace.	Překontrolujte správný směr gumového těsnění 7 . Klíčový prvek (výstupek) by měl být na horní straně a zapadnout do žeber těla jako je popsáno v postupu instalace. Ujistěte se, že vložka není zachycena v drážce závitů. Zašroubujte a utěsněte O-kroužek 8 co nej těsněji.
4. NÍZKÝ PRŮTOK VODY	Příliš mnoho listů nebo znečištění koše.	Odstraňte listí nebo nečistoty na koši.

Kontakty

www.marimex.cz

Zákaznické centrum
tel.: 261 222 111

e-mail: shop@marimex.cz





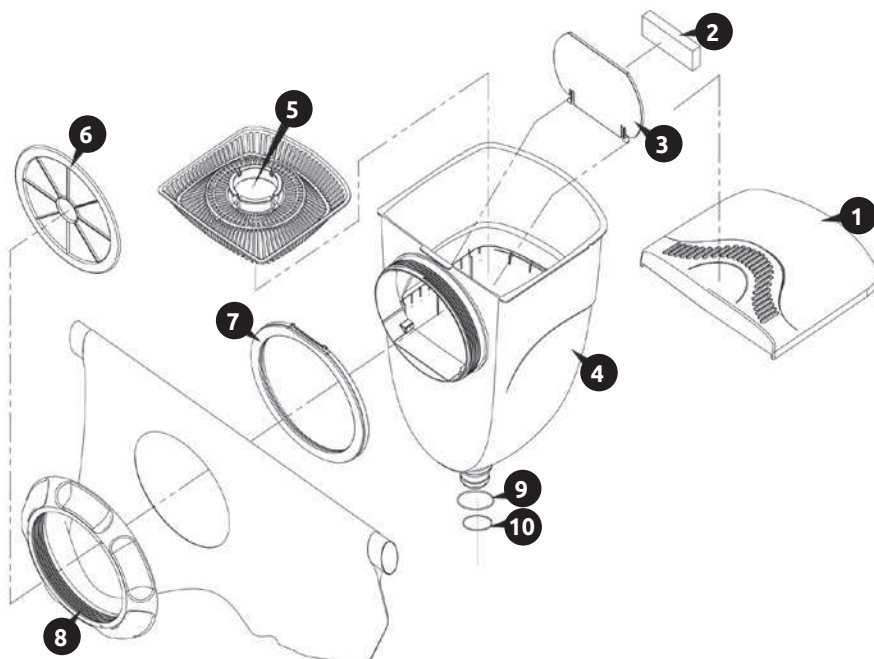
Skimmer SFX pre nadzemné bazény

Návod na montáž



Upozornění

Podľa nižšie uvedených obrázkov a zoznamu dielov sa presvedčte, že vo vnútri skimmeru nechýbajú žiadne diely. Ak nejaký diel chýba, kontaktujte zákaznícky servis.



ZOZNAM DIELOV

- | | | | |
|---|---|----|-----------------------------|
| 1 | HORNÝ KRYT | 5 | KÔŠ SKIMMERU |
| 2 | OCHRANNÁ PENA KLAPKY
(predinštalovaná) | 6 | ZÁTKA VODY (len pre servis) |
| 3 | KLAPKA SKIMMERU (predinštalovaná) | 7 | GUMOVÉ TESNENIE |
| 4 | TELO SKIMMERU | 8 | O – KRÚŽOK SKIMMERU |
| | | 9 | O – KRÚŽOK HADICE (Φ 1,5") |
| | | 10 | O – KRÚŽOK HADICE (Φ 1,25") |

NÁVOD NA MONTÁŽ

- Pred montážou skimmera SFX na bazén a filtráciu si starostlivo prečítajte všetky pokyny.
- Skontrolujte všetky diely potrebné na montáž.
- Pri následnej inštalácii postupujte podľa nižšie uvedených obrázkov a postupov.

POZNÁMKA

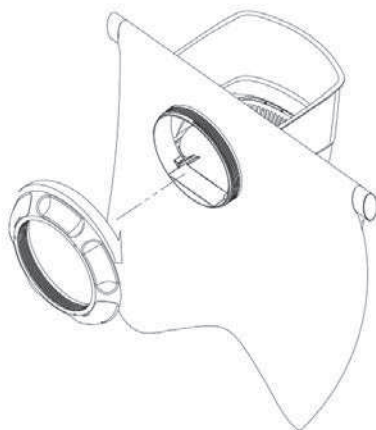
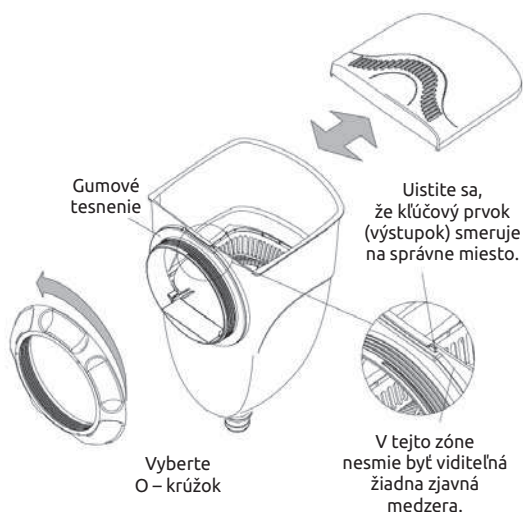
- Skimmer nainštalujte na bazén ešte pred napustením vodou.
- Uistite sa, že je bazénová fólia rovná bez zvlnených miest, inak môže dôjsť k poškodeniu a prípadnému úniku vody.
- Vizualne skontrolujte telo skimmera. Mal by byť takmer kolmo k zemi.
- Rukou čo najpevnejšie utiahnite tesniaci krúžok skimmera.
- Hladina vody v bazéne by sa mala nachádzať medzi čiarami Max. a Min. uvedenými na tele skimmera.
- Netlačte na telo skimmera úmyselne silou, keď je inštalovaný na správnej pozícii bazéna, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu skimmera alebo bazénu.



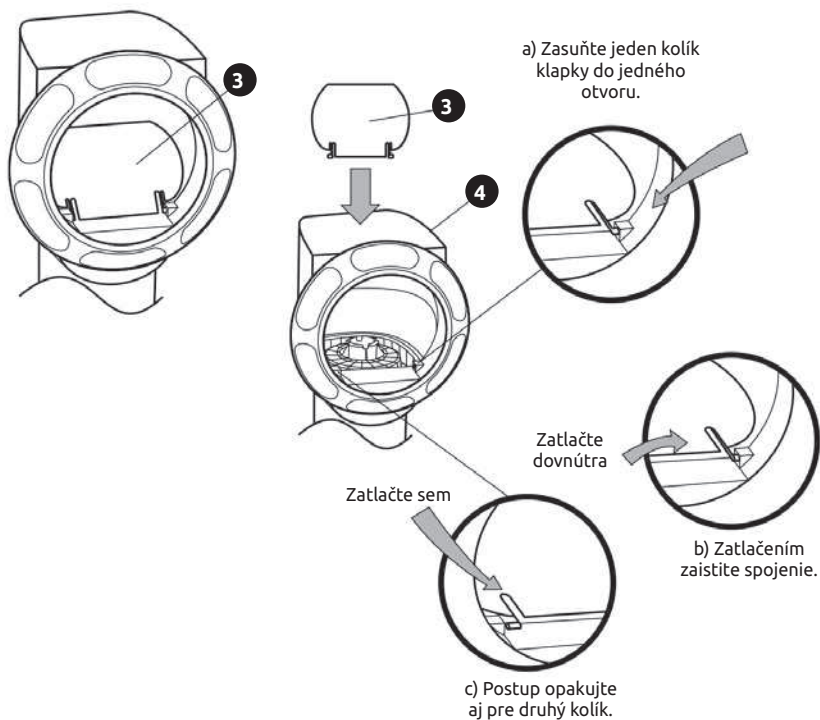
INŠTALÁCIA SKIMMERU

1. Pred montážou zložte zo skimmera horný kryt. Otočte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste snail O – krúžok skimmera. Uistite sa, že gumové tesnenie je v správnej polohe.

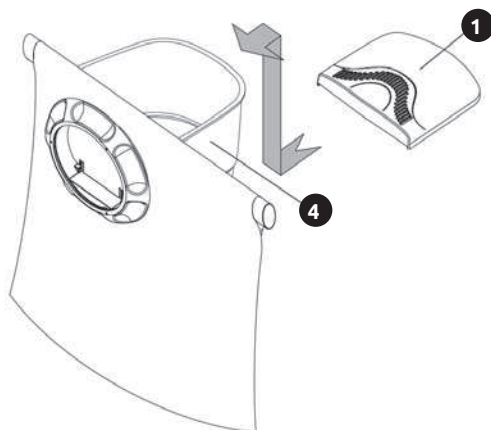
2. Po umiestnení závitového vstupu skimmera dovnútra predinštalovaného otvoru bazéna, O-krúžok pevne zaskrutkujte späť na jeho miesto – dbajte na to, aby gumové tesnenie držalo na svojom mieste pred úplným dotiahnutím O-krúžku.



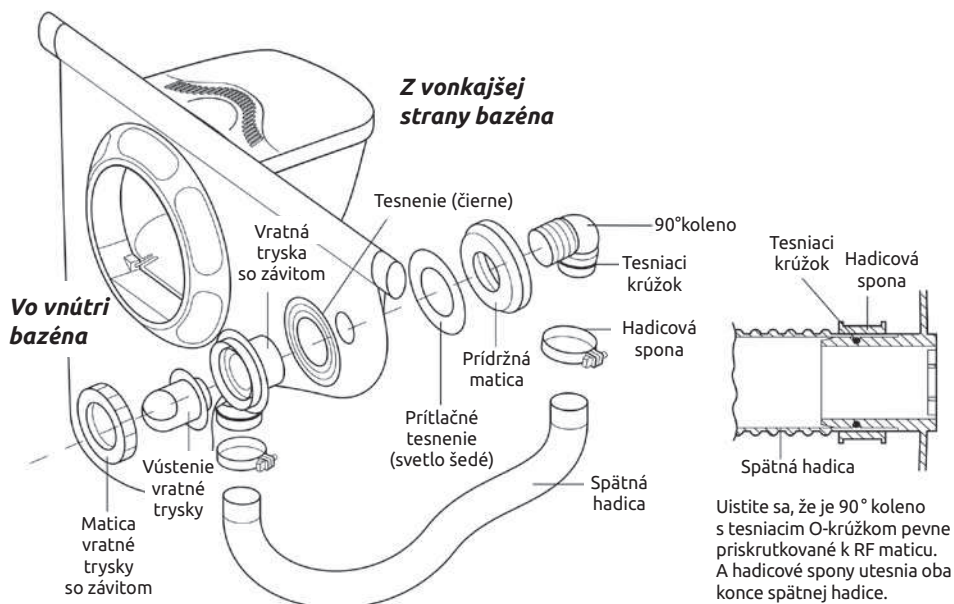
- 3.** Klapka **3** je vopred nainštalovaná vo vnútri tela skimmera **4**. Pre upevnenie alebo opätovnú inštaláciu zacvaknite kolíky klapky **3** do otočných drážok, jeden po druhom.



- 4.** Zasunutím horného krytu **1** uzavrite telo skimmera **4**.

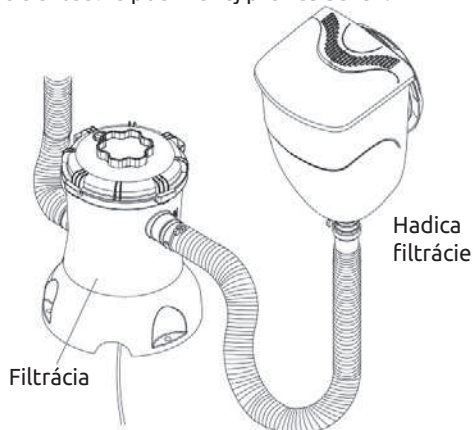


- 5.** Pokiaľ váš skimmer obsahuje vratnú trysku, pozrite sa na nižšie uvedený obrázok, aby ste ju správne nainštalovali. Uistite sa, že je každý diel presne umiestnený.

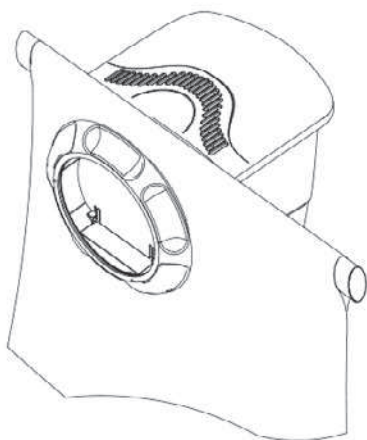


POZNÁMKA: Aby bol dosiahnutý filtračný účinok, je potrebné Skimmer použiť s filtráciou. Ak potrebujete nainštalovať filtráciu, postupujte pri tomto kroku podľa „Používateľskej príručky na filtráciu“ a potom pokračujte nasledujúcimi krokmi.

- 6.** Pokiaľ váš Skimmer neobsahuje vratnú trysku, pripojte Skimmer k prívodnej hadici filtrácie aktuálne používanej pre váš bazén.



- 7.** Naplňte vodu na správny limit, zapojte výstup a užívajte si čistú vodu v bazéne.



Hladina vody

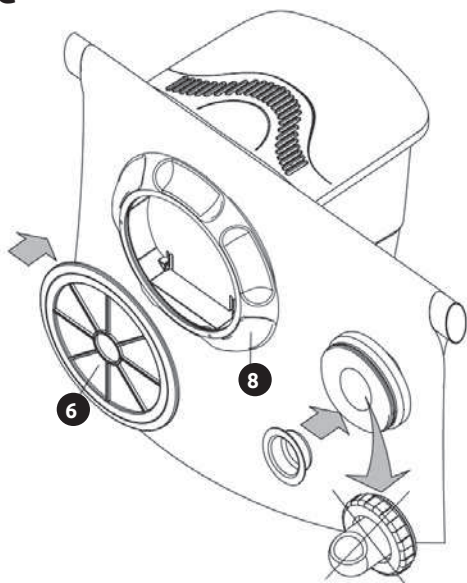
Hladina max.

Hladina min.



Pred servisom filtrácie

1. Vypnite filtráciu a odpojte ju zo zásuvky.
2. Zablokujte prietok vody:
 - a. Odskrutkujte a odoberte RF poistný krúžok a RF rozdeľovač (na vratnej tryske). Potom zasuňte zátku vody, aby ste zablokovali prietok vody.
 - b. Umiestnite zátku **6** pred tesniaci O-kružok **8** skimmera, pridržiujte ho jednou rukou.
 - c. Vypustite vodu vo vnútri nádoby skimmera **4** tak, aby sa vytvorilo sanie. Pevne držte vodnú zátku **6** na tesniacom O-kružku **8** skimmera.



SPRIEVODCA ODSTRAŇOVANÍM PROBLÉMOV

SK

**VAROVANIE: PRED RIEŠENÍM PROBLÉMOV S FILTRAČNÝM ČERPADLOM
ODPOJTE NAPÁJACIU ŠNÚRU.**

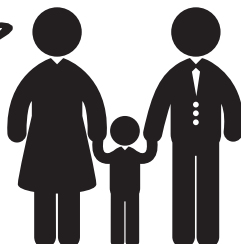
PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
1. ÚNIK VODY	Vratná hadica nesedí na správnom mieste na motore skimmera.	Skontrolujte priemer hadice a nasadte ju na správny priemer manžety skimmera.
2. ÚNIK VODY	Vratná hadica dobre nesedí s manžetou skimmera.	Nastavte hadicovú sponu, skontrolujte O-kružok ⑩ a znovu ho utiahnite. Skontrolujte, či sa na hadici nenachádzajú diery alebo praskliny. V prípade potreby ju vymeňte.
3. ÚNIK VODY	Medzi telom a vložkou: Nesprávna inštalácia.	Prekontrolujte správny smer gumového tesnenia ⑦. Kľúčový prvok (výstupok) by mal byť na hornej strane a zapadnúť do rebier tela, ako je popísané v postupe inštalácie. Uistite sa, že vložka nie je zachytená v drážke závitu. Zaskrutkujte a utesnite O-kružok ⑧ čo najtesnejšie.
4. NÍZKY PRIETOK VODY	Príliš veľa listov alebo znečistenie koša..	Odstráňte lístie alebo nečistoty v koši.

Kontakty

www.marimex.sk

Zákaznícke centrum
tel.: +421 233 004 194

e-mail: info@marimex.sk





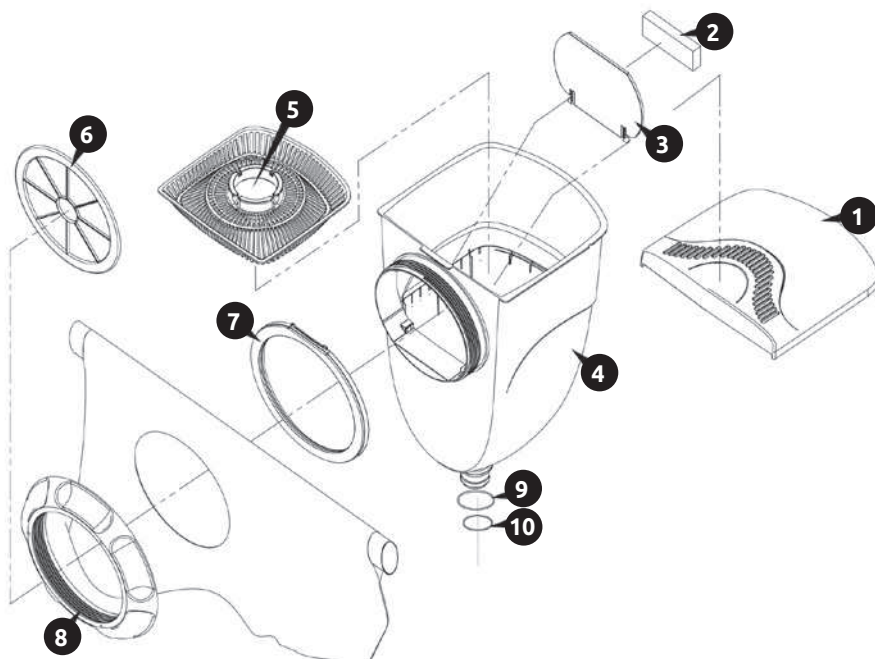
Skimmer SFX for above ground swimming pool

User manual



Notice

Refer to the illustrations below and parts list to verify no intended parts are missing inside the skimmer. Contact Customer Service if there is any parts missing.



PARTS LIST

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1 TOP COVER | 6 WATER STOPPER (For service only) |
| 2 WEIR FOAM (pre-installed) | 7 SEAL RUBBER |
| 3 WEIR (pre-installed) | 8 SKIMMER SEAL RING |
| 4 SKIMMER CANISTER | 9 HOSE O-RING (Φ 1.5") |
| 5 TRAINER BASKET | 10 HOSE O-RING (Φ 1.25") |

PRELIMINARY STEPS

- Read all instructions carefully before assembling your SFX Skimmer/Mount onto the pool and Pump system.
- Identify, familiarize, and check all parts needed for assembly.
- Follow below illustration and procedures for subsequent installation.

NOTE

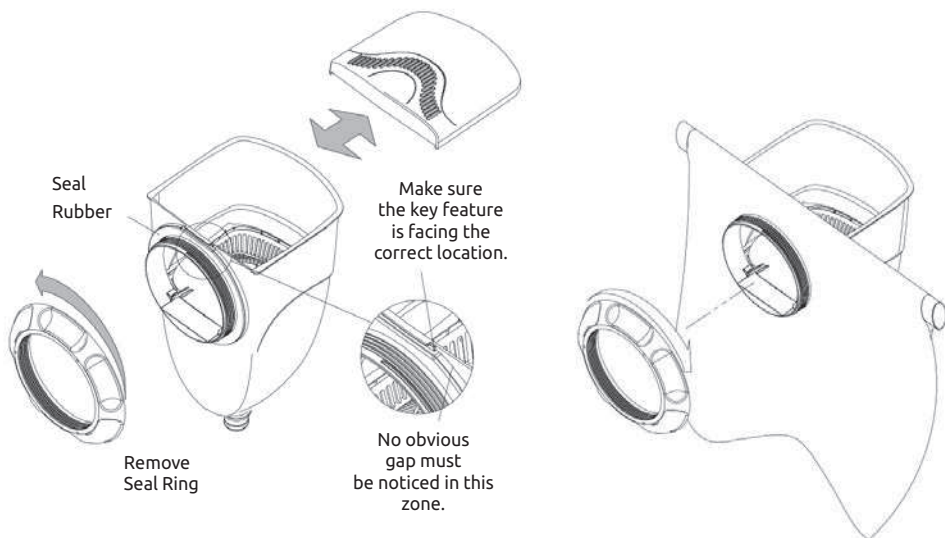
- Please install the system onto swimming pool before filling it with water.
- Make sure the pool liner is flat without corrugated spots, otherwise it may cause damage and potential water leakage.
- Visually check the Skimmer canister. It should be close to perpendicular to the ground.
- Hand-tight the Skimmer Seal Ring as tight as possible.
- The water level in the pool should be between the Max. & Min. lines as indicated on skimmer canister.
- Do not deliberately force the canister when installed on its right pool position, as it may cause damage to the unit or the pool.



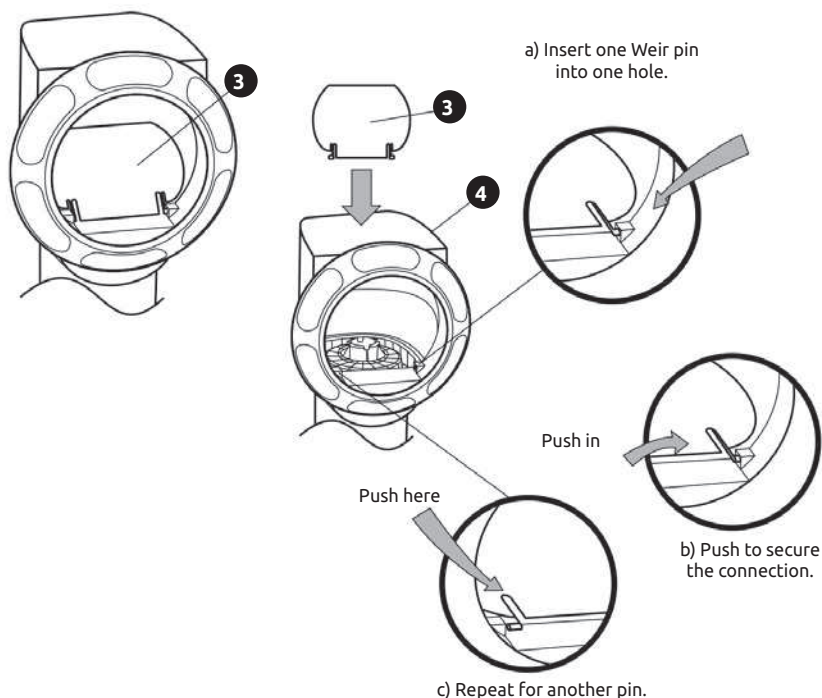
SKIMMER INSTALLTION

1. Slide the Top Cover **①** off the unit before assembly. Turn counter-clockwise to remove the Skimmer Seal Ring **⑧**. Make sure the Seal Rubber **⑦** is in the correct position.

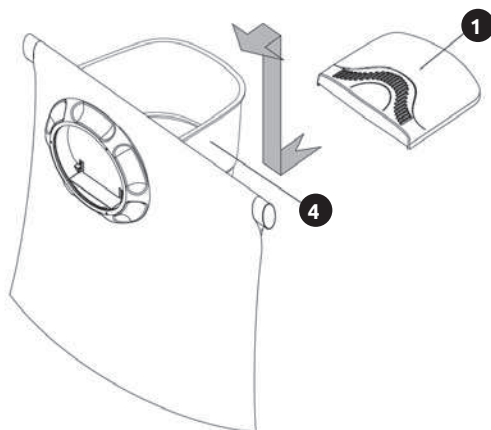
2. After placing the threaded intake of the skimmer inside its corresponding pool hole, screw back the seal ring tightly on its place.



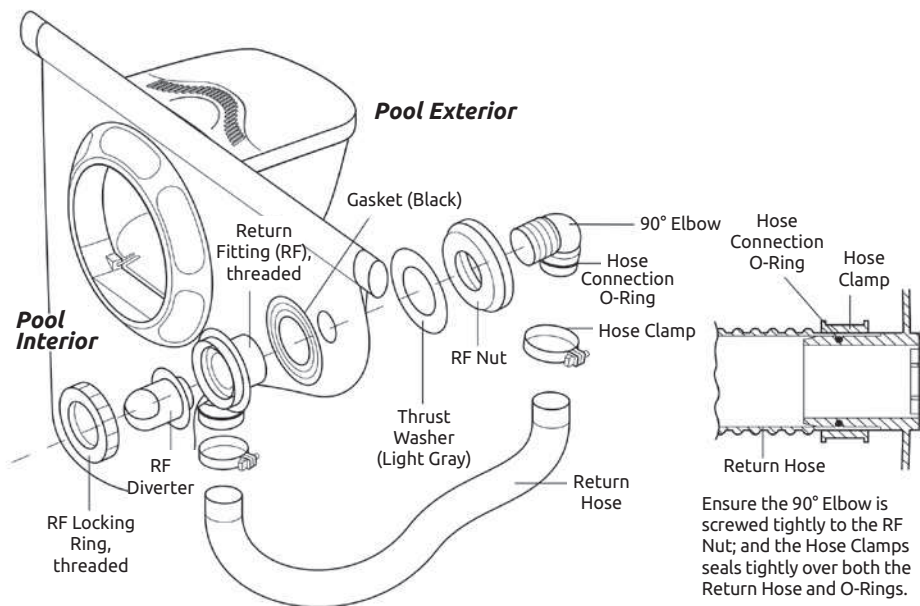
- 3.** The Weir **3** is pre-installed inside the Skimmer Canister **4**. To fix or re-install, snap the pins of the Weir **3** into the pivot slots, one after another.



- 4.** Slide the Top Cover **1** closed onto the Skimmer Canister **4**.

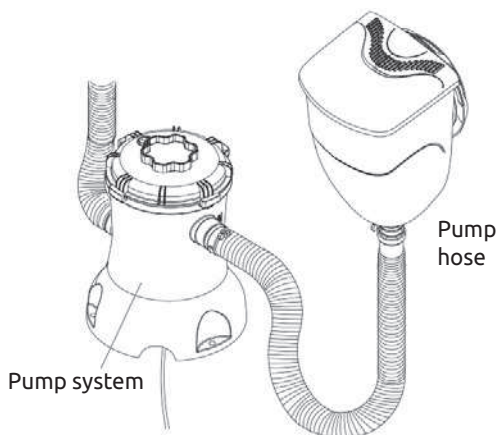


- 5.** If your Skimmer includes the return fitting parts, refer to the diagram below to install them correctly. Ensure that each part is positioned accurately.

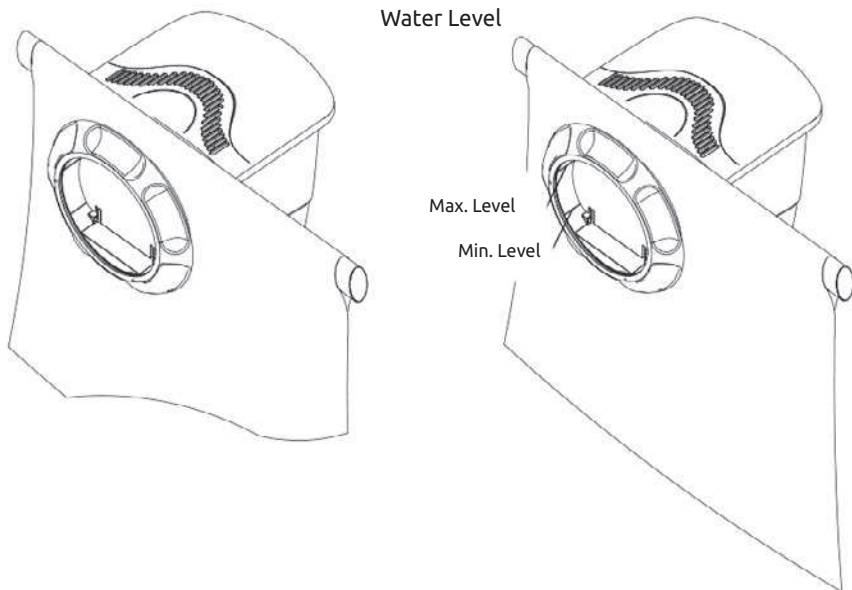


NOTE: Skimmer Mount needs to be used with a filter pump to achieve the filtering effect. If you need to install a filter pump, please follow the "Filter Pump User Guide" for this step, then continue with the following steps.

- 6.** If your Skimmer does not include the return fitting parts, connect the Skimmer to the inlet hose of the Filter Pump currently in use for your pool.

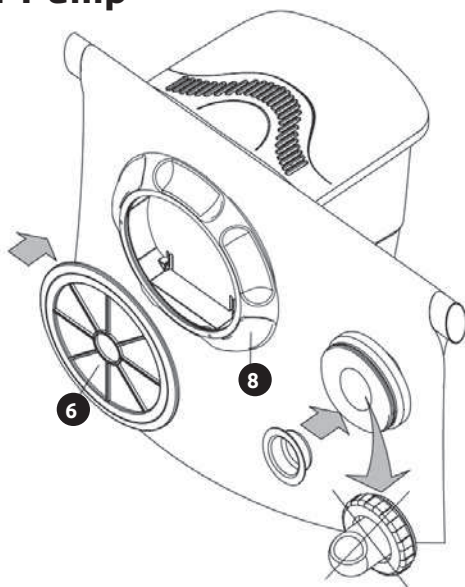


- 7.** Fill water to a proper limit, plug the outlet, and enjoy clean pool water.



Before Servicing your Pump

1. Turn the Pump off, then unplug it from the power outlet.
2. Block the water flow:
 - a. Unscrew and remove the RF Locking Ring and RF Diverter. Then insert the Service Plug to block the water flow.
 - b. Place the Water Stopper **6** in front of the Skimmer Seal Ring **8**, hold it with one hand.
 - c. Drain the water within the Skimmer Canister **4** so to create a suction holding the Water Stopper **6** onto the Skimmer Seal Ring **8** tightly.



TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING:

UNPLUG THE POWER CORD BEFORE TROUBLESHOOTING THE FILTER PUMP.

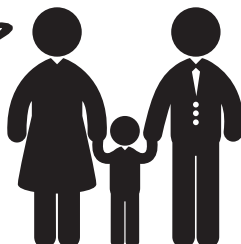
PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
1. WATER LEAKAGE	Return hose does not fit on correct location on Skimmer motor.	Check the hose diameter and fit it on correct Skimmer cuff diameter.
2. WATER LEAKAGE	Return hose does not fit well with Skimmer cuff.	Adjust hose clamp, check O-Ring 10 and re-tighten it.. Check hose for any holes or cracks. Replace if needed.
3. WATER LEAKAGE	Between canister and liner: Incorrect installation.	Recheck the Seal Rubber 7 . with correct direction. The key feature should be at top side and engage with canister ribs like the installation procedure described. Made sure the liner is not trapped in the thread groove. Screw the Seal Ring 8 as tight as possible.
4. LOW WATER FLOW	Too many leaves or dirty on the Trainer Basket.	Clear the leaves or dirts on the Trainer Basket.

Contact details

www.marimex.cz

Customer Service Centre
tel.: +420 261 222 111

e-mail address:
shop@marimex.cz





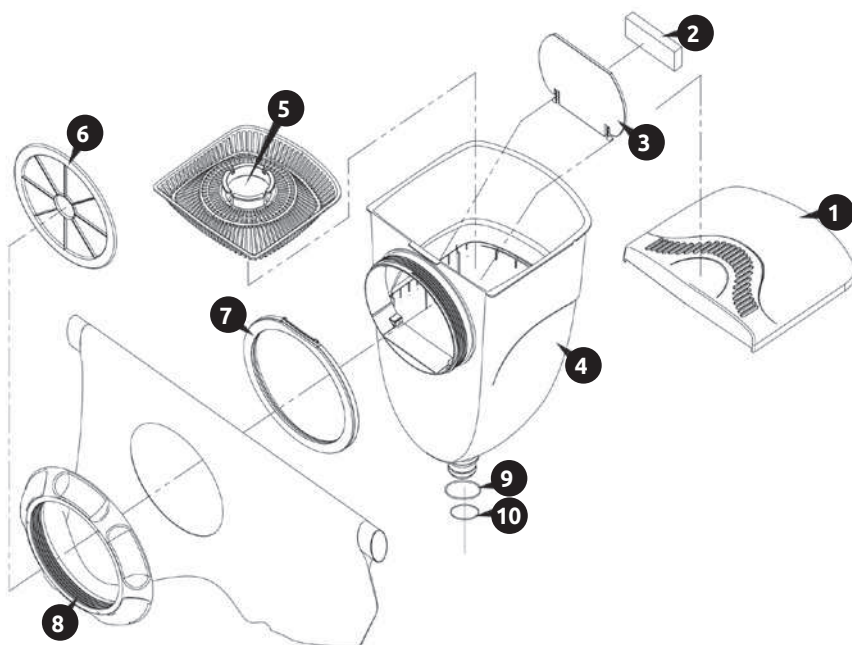
Skimmer SFX für Aufstellbecken

Montageanleitung



Hinweis

Überprüfen Sie anhand der folgenden Abbildungen und der Teileliste, ob alle Teile im Skimmer vorhanden sind. Sollte ein Teil fehlen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



TEILELISTE

- 1 OBERE ABDECKUNG
- 2 SCHUTZSCHAUW Klappe (vorinstalliert)
- 3 SKIMMERKLAPPE (vorinstalliert)
- 4 SKIMMER-KÖRPER
- 5 SKIMMERKORB

- 6 WASSERSTOPFEN (nur für den Service)
- 7 GUMMIDICHTUNG
- 8 O-RING DES SKIMMERS
- 9 O-RING SCHLAUCH (Φ 1,5")
- 10 O - SCHLAUCHRING (Φ 1,25")

MONTAGEANLEITUNG

- Lesen Sie vor der Montage des Skimmers SFX am Pool und am Filter alle Anweisungen sorgfältig durch.
- Überprüfen Sie alle für die Montage erforderlichen Teile.
- Befolgen Sie bei der anschließenden Installation die unten aufgeführten Abbildungen und Verfahren.

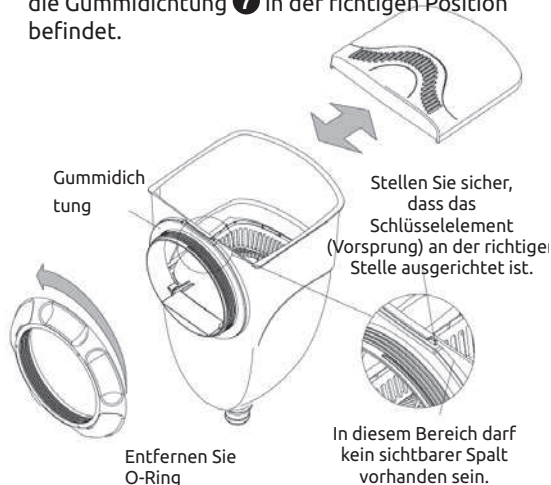
HINWEIS

- Installieren Sie den Skimmer am Pool, bevor Sie ihn mit Wasser befüllen.
- Stellen Sie sicher, dass die Poolfolie glatt ist und keine Wellen aufweist, da es sonst zu Beschädigungen und möglicherweise zu Wasserlecks kommen kann.
- Überprüfen Sie das Gehäuse des Skimmers visuell. Es sollte fast senkrecht zum Boden stehen.
- Ziehen Sie den Dichtungsring des Skimmers mit der Hand so fest wie möglich an.
- Der Wasserstand im Pool sollte zwischen den Markierungen „Max.“ und „Min.“ auf dem Skimmerkörper liegen.
- Üben Sie keine Gewalt auf den Skimmerkörper aus, wenn er in der richtigen Position im Pool installiert ist, da dies zu Schäden am Skimmer oder am Pool führen kann.

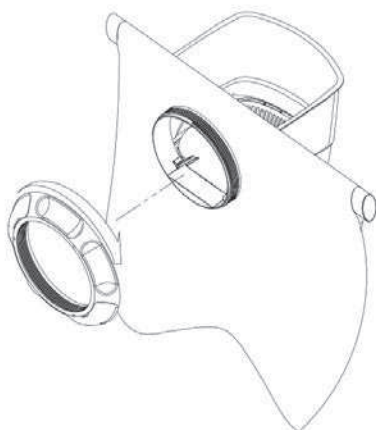


INSTALLATION DES SKIMMERS

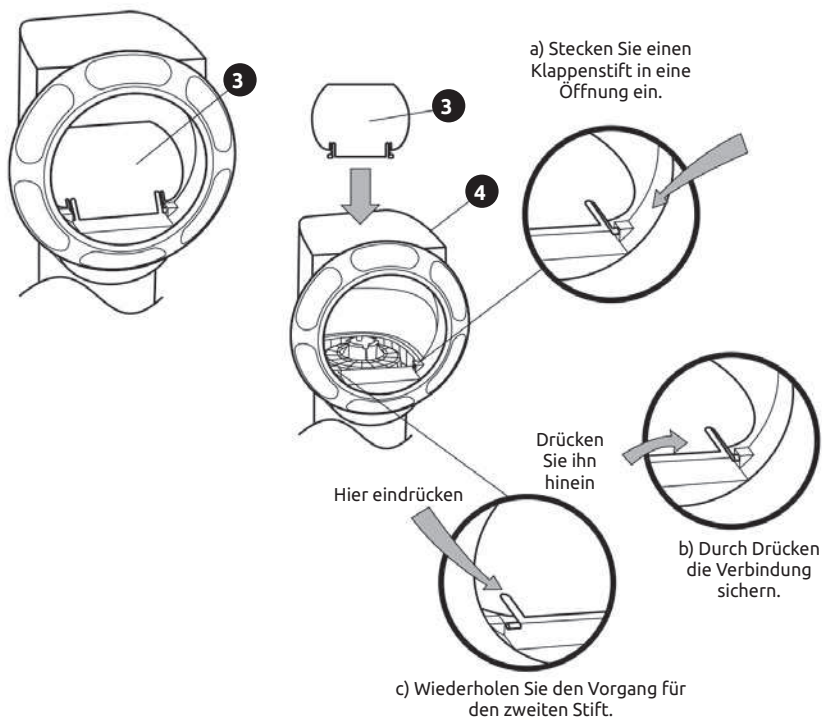
1. Vor der Montage die obere Abdeckung des Skimmers **1** entfernen. Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn den O-Ring **8** des Skimmers entfernen. Sicherstellen, dass sich die Gummidichtung **7** in der richtigen Position befindet.



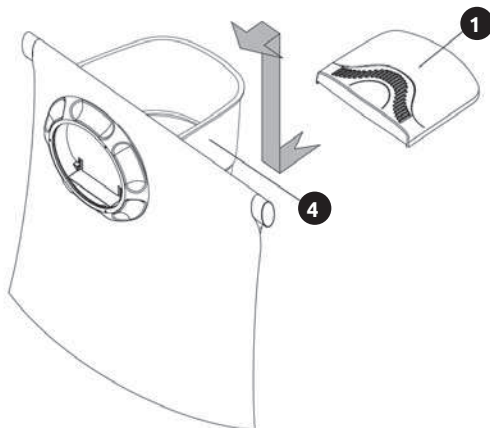
2. Nach dem Einsetzen des Gewindeeingangs des Skimmers in die vorinstallierte Öffnung des Pools, den O-Ring fest zurückschrauben – achten Sie darauf, dass die Gummidichtung an ihrem Platz bleibt, bevor der O-Ring vollständig angezogen wird.



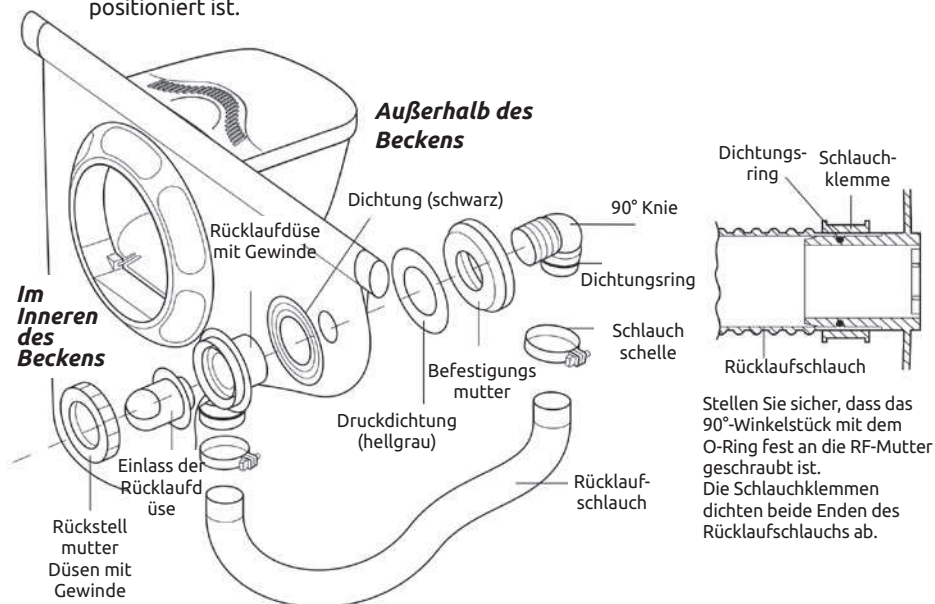
- 3.** Die Klappe **3** ist im Inneren des Skimmergehäuses **4**. Zur Befestigung oder erneuten Einbau die Klappenstifte nacheinander in die **3** in die Drehschlitze einrasten lassen.



- 4.** Schließen Sie das Gehäuse des Skimmers **4** durch Aufschieben der oberen Abdeckung **1**.

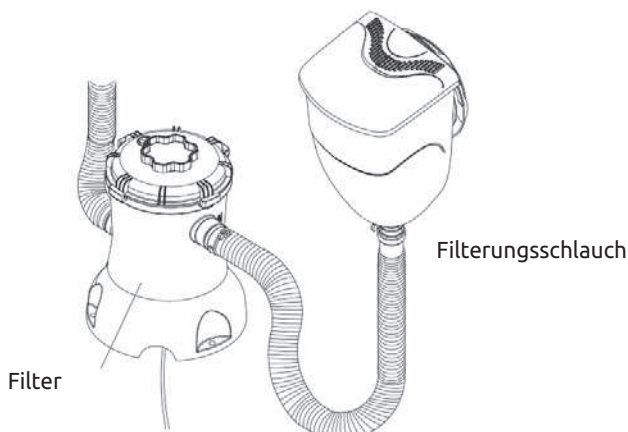


- 5.** Wenn Ihr Skimmer eine umkehrbare Düse enthält, sehen Sie sich die Abbildung unten an, um sie richtig zu installieren. Achten Sie darauf, dass jedes Teil genau positioniert ist.

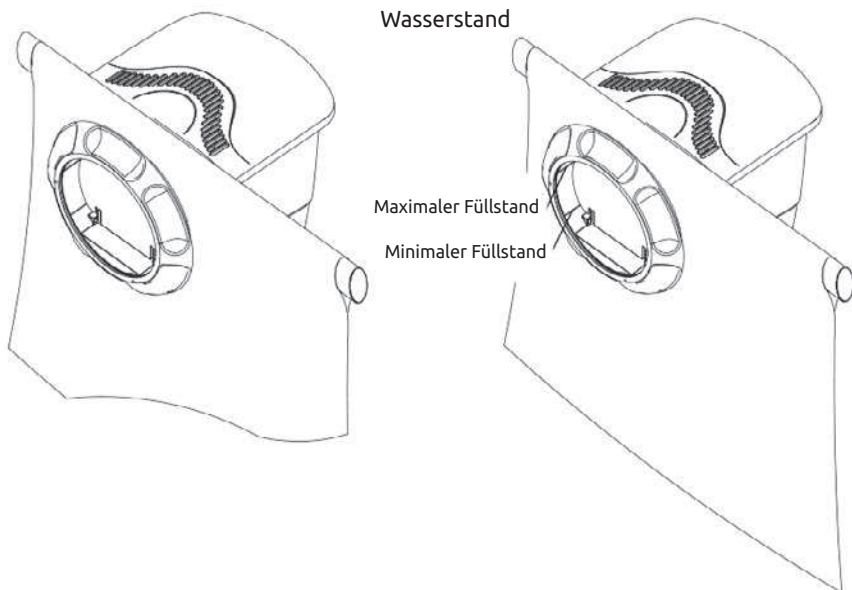


HINWEIS: Um die Filterwirkung zu erzielen, muss der Skimmer mit einer Filteranlage verwendet werden. Wenn Sie eine Filteranlage installieren müssen, befolgen Sie in diesem Schritt die Anweisungen im „Benutzerhandbuch zur Filteranlage“ und fahren Sie dann mit den folgenden Schritten fort.

- 6.** Wenn Ihr Skimmer keine Rücklaufdüse hat, schließen Sie den Skimmer an den Zulaufschlauch des derzeit für Ihren Pool verwendeten Filtersystems an.

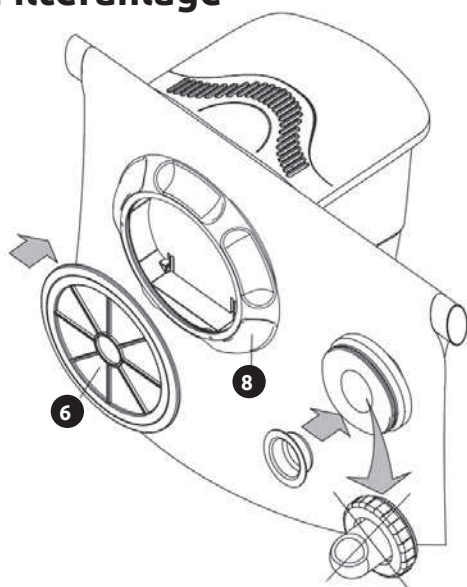


- 7.** Füllen Sie Wasser bis zur richtigen Füllhöhe ein, schließen Sie den Auslass an und genießen Sie sauberes Wasser in Ihrem Pool.



Vor der Wartung der Filteranlage

1. Schalten Sie die Filteranlage aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Sperren Sie den Wasserfluss:
 - a. Schrauben Sie den RFSicherungsring und den RFVerteiler (an der Rücklaufdüse) ab und entfernen Sie sie. Verteiler (an der Rücklaufdüse). Stecken Sie dann den Wasserstopfen ein, um den Wasserfluss zu blockieren.
 - b. Setzen Sie den Stopfen **6** vor den O-Ring **8**, des Skimmers mit einer Hand festhalten.
 - c. Lassen Sie das Wasser im Behälter ablaufen Skimmer **4** damit ein Sog entsteht. Halten Sie den Wasserverschluss **6** fest am ORing **8** des Skimmers.



FEHLERBEHEBUNGSANLEITUNG

WARNUNG: TRENNEN SIE VOR DER FEHLERBEHEBUNG AM FILTERPUMPENKABEL VOM STROMNETZ.

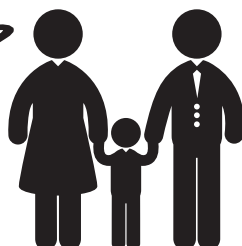
PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
1. AUSLAUFEN WASSER	Der Rücklaufschlauch sitzt nicht richtig am Motor des Skimmers.	Überprüfen Sie den Durchmesser des Schlauchs und setzen Sie ihn auf den richtigen Durchmesser der Skimmermanschette auf.
2. AUSLAUFEN WASSER	Der Rücklaufschlauch passt nicht richtig auf die Manschette des Skimmers.	Die Schlauchklemme einstellen, den O-Ring 10 überprüfen und erneut festziehen. der Schlauch keine Löcher oder Risse aufweist. Ersetzen Sie ihn gegebenenfalls.
3. AUSLAUFEN WASSER	Zwischen Gehäuse und Einsatz: Falsche Installation.	Überprüfen Sie die richtige Ausrichtung der Gummidichtung 7 . Das Schlüsselement (Vorsprung) sollte sich oben befinden und wie in der Installationsanleitung beschrieben. Stellen Sie sicher, dass der Einsatz nicht in der Gewindegrille hängen bleibt. Schrauben Sie den O-Ring 8 so fest wie möglich an.
4. GERINGER WASSER-FLUSS	Zu viele Blätter oder Verschmutzungen im Korb.	Entfernen Sie die Blätter oder Verschmutzungen aus dem Korb.

Kontakte

www.marimex.cz

Kundendienstzentrum
tel.: +420 261 222 111

e-mail:
shop@marimex.cz





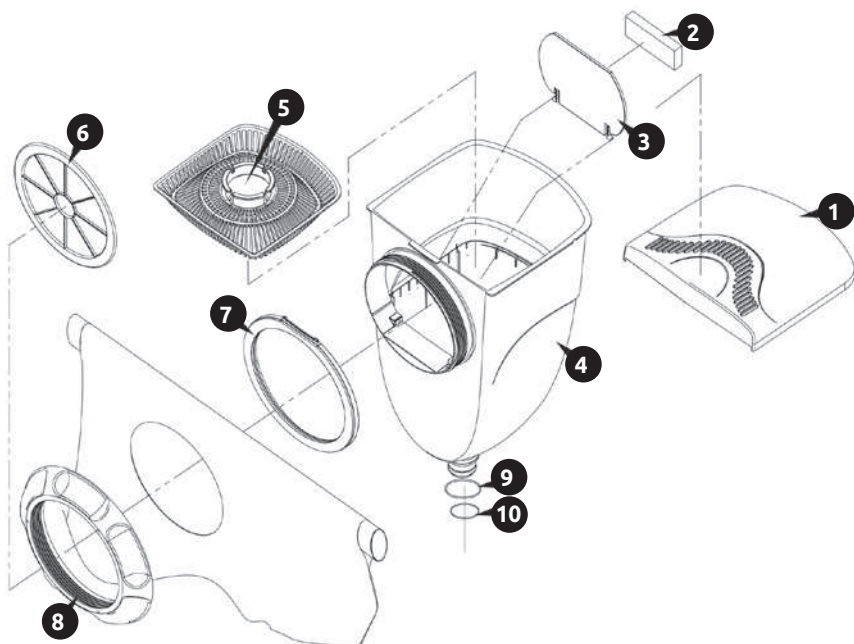
Skimmer SFX do basenów naziemnych

Instrukcja montażu



Uwaga

Sprawdź na podstawie poniższych ilustracji i listy części, czy w skimmerze nie brakuje żadnych elementów. Jeśli jakiegś części brakuje, skontaktuj się z obsługą klienta.



LISTA CZĘŚCI

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 GÓRNA POKRYWA | 5 KOSZ SKIMMERA |
| 2 PIANKA OCHRONNA KLAPY (wstępnie zainstalowana) | 6 KOREK WODY (tylko do serwisu) |
| 3 KLAPKA SKIMMERA (wstępnie zainstalowana) | 7 GUMOWA USZCZELKA |
| 4 KORPUS SKIMMERA | 8 O – PIERŚCIEN SKIMMERA |
| | 9 O – PIERŚCIEN WĘŻA (Φ 1,5") |
| | 10 O – PIERŚCIEN WĘŻA (Φ 1,25") |

INSTRUKCJA MONTAŻU

- Przed montażem skimmera SFX na basenie i filtrze należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.
- Sprawdź wszystkie części potrzebne do montażu.
- Podczas montażu postępuj zgodnie z poniższymi ilustracjami i procedurami.

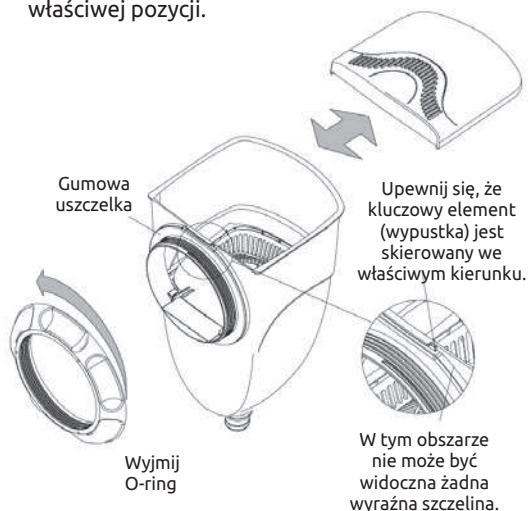
UWAGA

- Skimmer należy zainstalować na basenie przed napełnieniem go wodą.
- Upewnij się, że folia basenowa jest równa i nie ma żadnych fałd, bo inaczej może dojść do uszkodzenia i ewentualnego wycieku wody.
- Sprawdź wzrokowo korpus skimmera. Powinien być ustawiony prawie prostopadłe do podłoża.
- Ręką dokręć jak najmocniej pierścień uszczelniający skimmera.
- Poziom wody w basenie powinien znajdować się między liniami Max. i Min. zaznaczonymi na korpusie skimmera.
- Nie naciskaj celowo na korpus skimmera, gdy jest on zainstalowany we właściwym miejscu basenu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skimmera lub basenu.

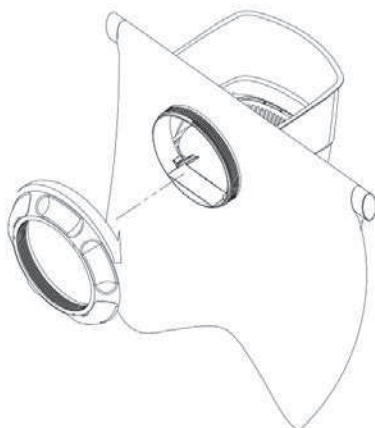


INSTALACJA SKIMMERA

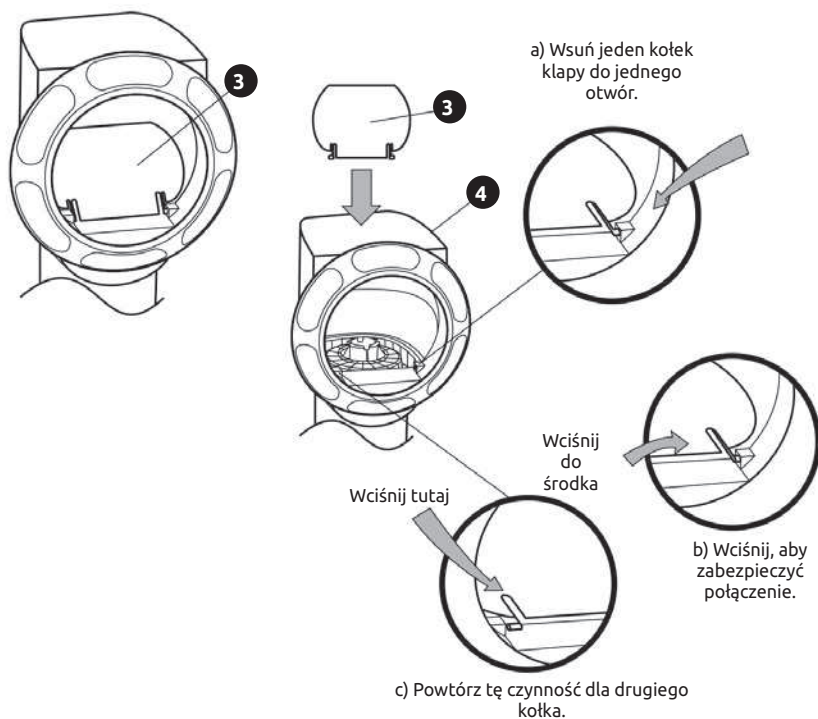
1. Przed montażem należy zdjąć górną pokrywę skimmera **1**. Obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć pierścień uszczelniający skimmera **8**. Upewnić się, że uszczelka gumowa **7** znajduje się we właściwej pozycji.



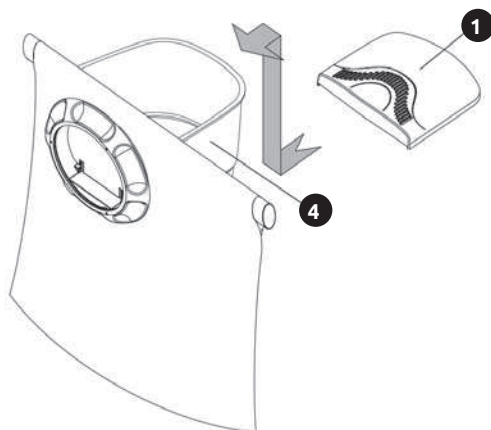
2. Po umieszczeniu gwintowanego wlotu skimmera w fabrycznie przygotowanym otworze basenu, dokładnie wkręć O-ring na swoje miejsce – upewnij się, że gumowa uszczelka pozostaje na swoim miejscu przed całkowitym dokręceniem O-ringa.



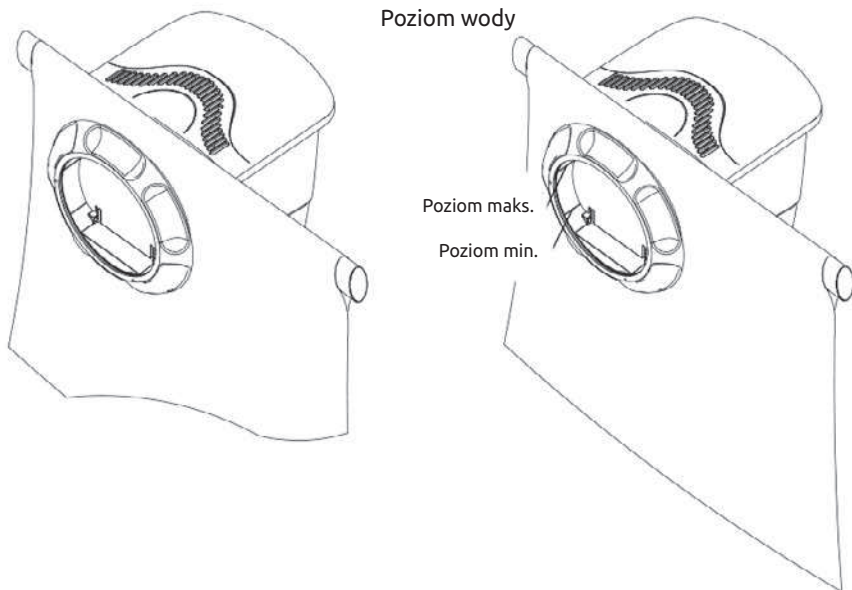
- 3.** Klapka skimmera **3** jest fabrycznie zainstalowana wewnątrz korpusu **4**. Aby zamocować lub ponownej instalacji należy zatrzasknąć kotki klapy jeden po **3** do obrotowych rowków, drugim.



- 4.** Wsuwając górną pokrywę **1** zamknąć korpus skimmera **4**.

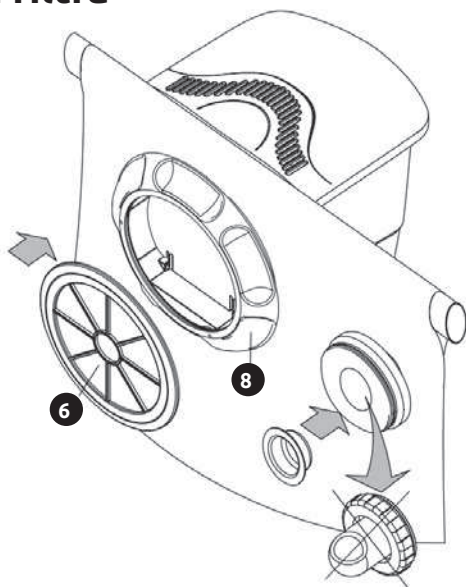


- 7.** Napętnij wodą do odpowiedniego poziomu, podłącz wylot i ciesz się czystą wodą w basenie.



Przed serwisowaniem filtra

1. Wyłącz filtr i odłącz go od gniazdka.
2. Zablokuj przepływ wody:
 - a. Odkręć i zdejmij pierścień zabezpieczający RF oraz rozdzielacz RF rozdzielacz (na dyszy zwrotnej). Następnie wsuń korek wodny, aby zablokować przepływ wody.
 - b. Umieść korek **6** przed uszczelką O-ringiem **8**, skimmera, trzymaj go jedną ręką.
 - c. Opróżnij wodę z pojemnika skimmera **4** tak, aby utworzyć się ssanie. Mocno przytrzymaj korek wodny **6** na pierścieniu uszczelniającym Oring **8** des skimmera.



PRZEWODNIK PO ROZWIĄZYWANIU PROBLEMÓW

PL

OSTRZEŻENIE: PRZED ROZWIĄZANIEM PROBLEMÓW Z POMPĄ FILTRACYJNĄ ODŁĄCZ PRZEWÓD ZASILAJĄCY.

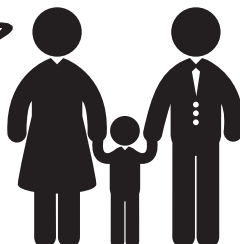
PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
1. WYCIECZKA WODY	Rura zwrotna nie jest prawidłowo zamontowana na silniku skimmera.	Sprawdź średnicę węża i załóż go na odpowiednią średnicę mankietu skimmera.
2. WYCIECZKA WODY	Wąż powrotny nie pasuje dobrze do mankietu skimmera.	Wyreguluj zacisk węża, sprawdź pierścień uszczelniający 10 i ponownie go dokręć. Sprawdź, czy na wężu nie ma dziur ani pęknięć. W razie potrzeby wymień go.
3. WYCIECZANIE WODY	Pomiędzy korpusem a wkładką: Nieprawidłowy montaż.	Sprawdź prawidłowy kierunek gumowej uszczelki 7 . Kluczowy element (wypustka) powinien znajdować się na górze i pasować do żeber korpusu, jak opisano w procedurze instalacji. Upewnij się, że wkładka nie jest zaczepiona w rowku gwintu. Wkręć i uszczelnij pierścień uszczelniający 8 tak mocno, jak to możliwe.
4. NISKI PRZEPŁYW WODY	Zbyt dużo liści lub zanieczyszczeń w koszu.	Usuń liście lub zanieczyszczenia z kosza.

Kontakty

www.marimex.cz

Centrum obsługi klienta
tel.: +420 261 222 111

e-mail:
shop@marimex.cz

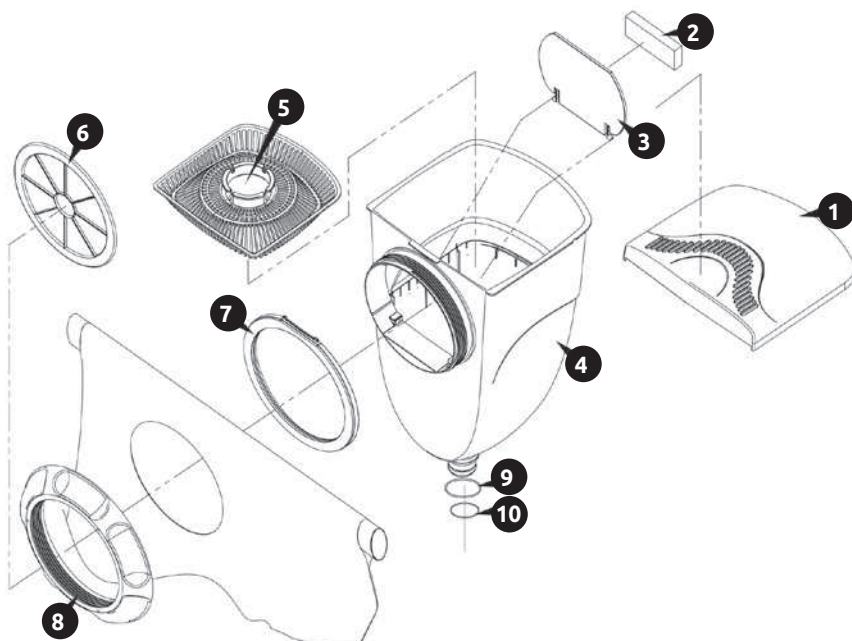


Skimmer SFX felső medencékhez Szerelési útmutató



Figyelem

Az alábbi ábrák és alkatrészlista alapján ellenőrizze, hogy a szkimmer belsejében minden alkatrész megvan-e. Ha valamelyik alkatrész hiányzik, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.



ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 FELSŐ FEDEL | 6 VÍZSZIVÁRGÁS (csak szervizeléshez) |
| 2 VÉDŐHAB A SZELEPEKHEZ
(előre telepítve) | 7 GUMI TÖMÍTÉS |
| 3 SKIMMER SZELEP (előre felszerelve) | 8 O – SKIMMER GYŰRŰ |
| 4 SKIMMER TEST | 9 O – TÖMLŐGYŰRŰ (Φ 1,5") |
| 5 SKIMMER KOSÁR | 10 O – TÖMLŐGYŰRŰ (Φ 1,25") |

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- Az SFX skimmer medencére és szűrőre történő felszerelése előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.
- Ellenőrizze az összeszereléshez szükséges alkatrészeket.
- A későbbi beszerelés során kövesse az alábbi ábrákat és eljárásokat.

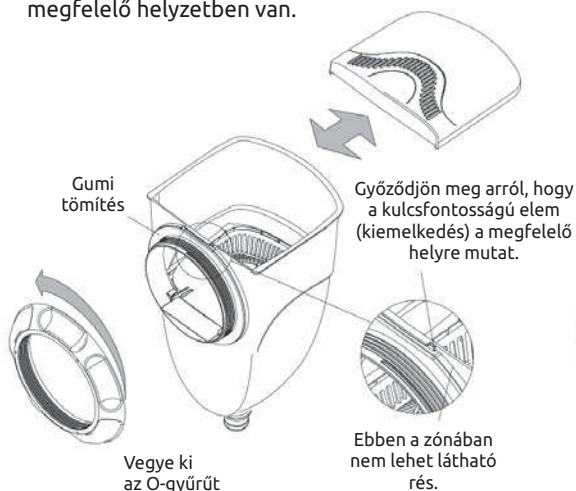
MEGJEGYZÉS

- A szkimmert a medencére még a víz feltöltése előtt szerelje fel.
- Győződjön meg arról, hogy a medencefólia egyenes, nincs rajta hullámosság, mert különben megsérülhet és víz szivároghat belőle.
- Vizuálisan ellenőrizze a szkimmer testét. Az szinte merőlegesnek kell lennie a talajjal.
- Kézzel húzza meg a szkimmer tömítőgyűrűjét, amennyire csak lehetséges.
- A medence vízszintje a skimmer testén feltüntetett Max. és Min. jelek között kell legyen.
- Ne nyomja szándékosan erővel a szkimmer testét, ha az a medence megfelelő helyére van felszerelve, mert ez a szkimmer vagy a medence károsodásához vezethet.

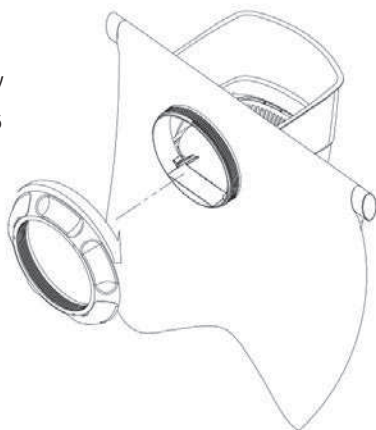


A SKIMMER TELEPÍTÉSE

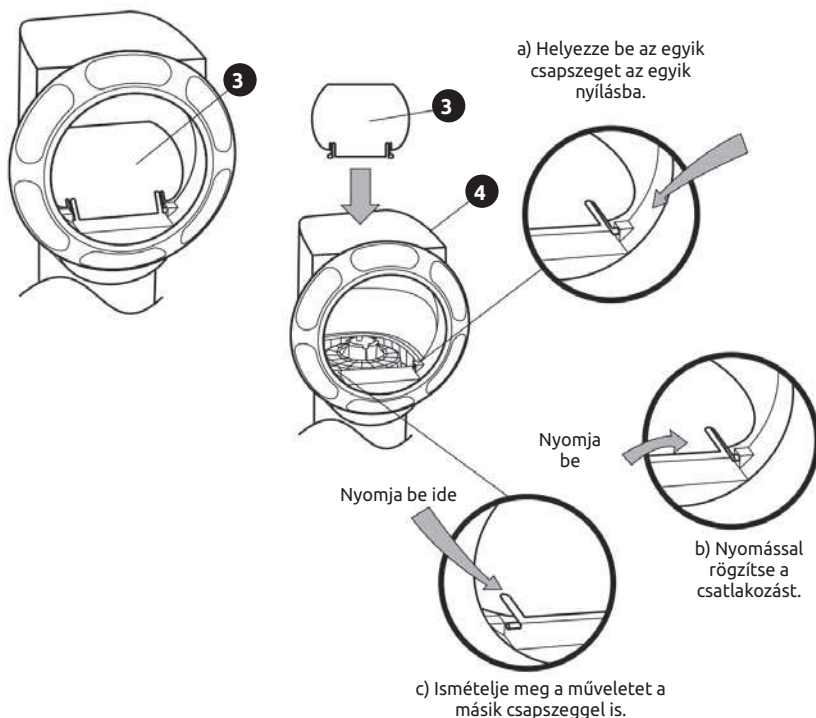
1. Összeszerelés előtt vegye le a felső fedelet a szkimherről **1**. Forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a szkimmer O-gyűrűjének **8** eltávolításához. Győződjön meg arról, hogy a gumitömítés **7** a megfelelő helyzetben van.



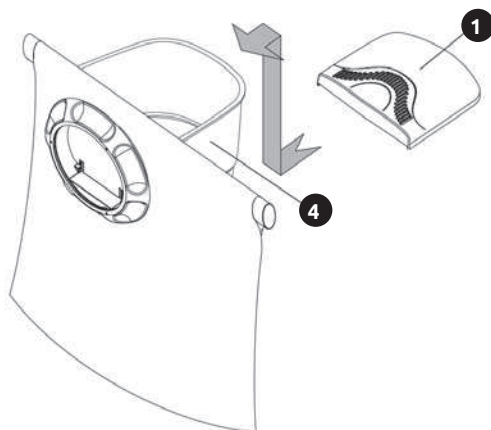
2. Miután a skimmer menetes bemenetét a medence előre telepített nyílásába helyezte, csavarja vissza szorosan az O-gyűrűt a helyére – ügyeljen rá, hogy a gumitömítés a helyén maradjon, mielőtt az O-gyűrűt teljesen meghúzná.



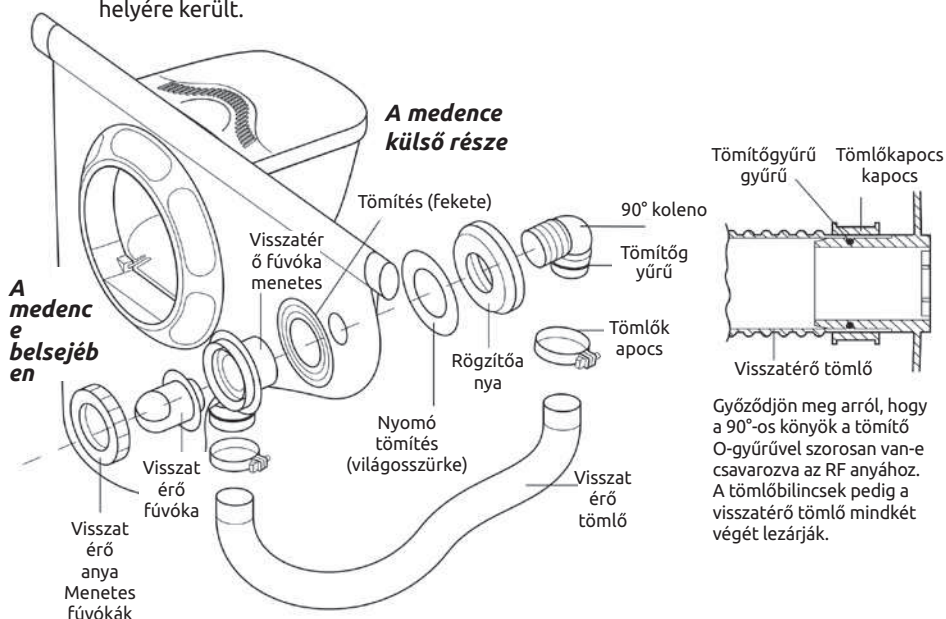
- 3.** A szelep **3** előre be van szerelve a szkimmer **4**. A rögzítéshez vagy újraterlepítéshez egymás után pattintsa be a **3** a forgóhornyokba, csapószelep csapjait



- 4.** A felső fedél behelyezésével **1** zárja le a szkimmer testét **4**.

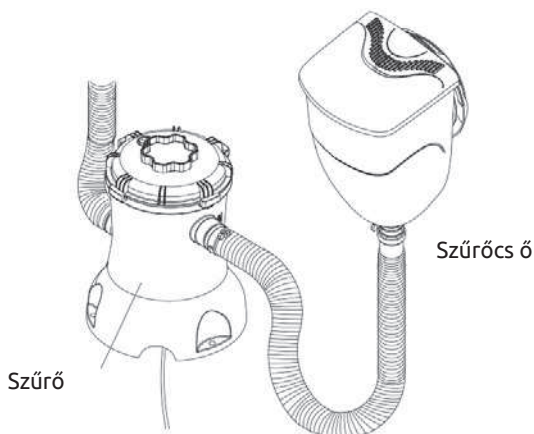


- 5.** Ha a szkimmer visszaforduló fúvókával rendelkezik, nézze meg az alábbi képet a helyes beszereléshez. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész pontosan a helyére került.

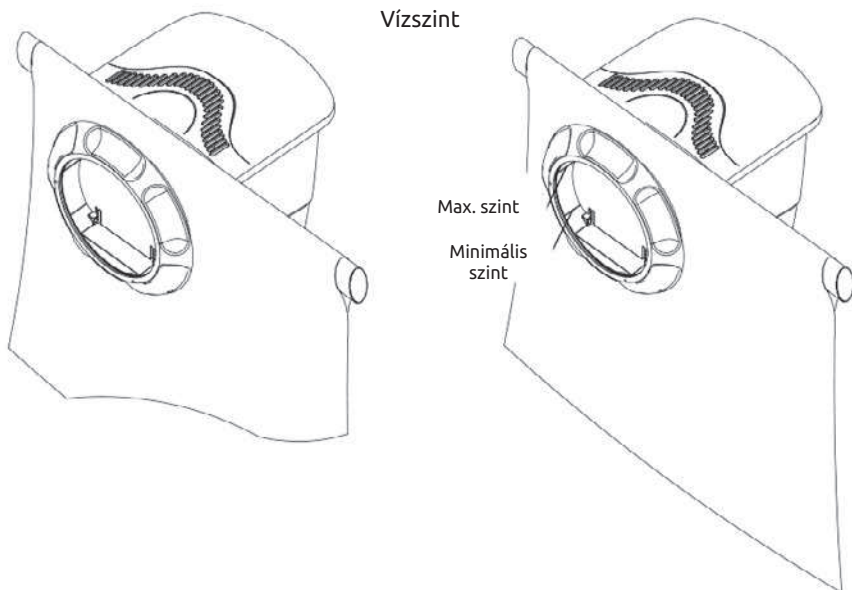


MEGJEGYZÉS:: A szűrőhatás elérése érdekében a szkimmert szűréssel együtt kell használni. Ha szűrőt kell telepítenie, kövesse a „Szűrő használati útmutatója” lépéseit, majd folytassa a következő lépésekkel.

- 6.** Ha a szkimmer nem tartalmaz visszatérő fúvókát, csatlakoztassa a szkimmert a medencéjéhez jelenleg használt szűrő rendszer tápcsövéhez.

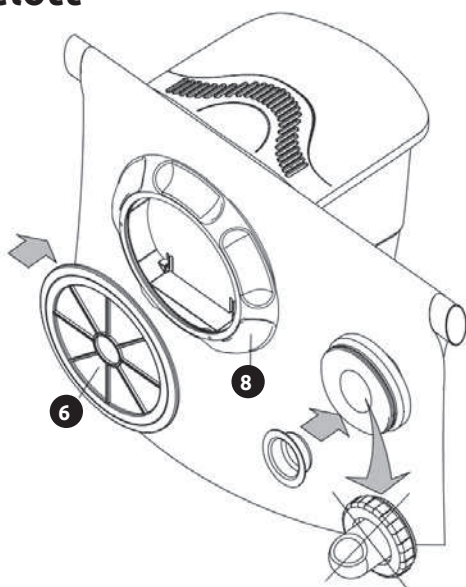


- 7.** Töltse fel a vizet a megfelelő szintre, csatlakoztassa a kimenetet, és élvezze a tiszta vizet a medencében.



A szűrő szervizelése előtt

1. Kapcsolja ki a szűrőt, és húzza ki a dugót a konnektorból.
2. Zárja el a víz áramlását:
 - a. Csavarja le és vegye le az RF biztosítógyűrűt és az RF elosztót (a visszatérő fúvókán). Ezután dugja be a vízcsapot, hogy elzárja a víz áramlását.
 - b. Helyezze be a dugót **6** az O-gyűrű O-gyűrű **8**, a szkimmer előtt, tartsa meg egy kézzel.
 - c. Engedje ki a vizet a tartályból szűrőből **4** hogy szívóhatás keletkezzen. Szorosan **6** fogja meg a vízcsapot 6 a szkimmer tömítő O-gyűrűjén **8**.



HIBAMEGOLDÓ ÚTMUTATÓ

FIGYELMEZTETÉS: A SZÚRÓSZIVATTYÚ PROBLÉMÁINAK MEGOLDÁSA ELŐTT HÚZZA KI A TÁPEGYSÉG KÁBELÉT.

PROBLÉM	OK	MEGOLDÁS
1. VÍZSZIVÁRGÁS VÍZ	A visszatérő tömlő nem illeszkedik megfelelően a szkimmer motorjához.	Ellenőrizze a tömlő átmérőjét és helyezze a megfelelő átmérőjű szkimmer mandzsettára.
2. SZIVÁRGÁS VÍZ	A visszatérő tömlő nem illeszkedik jól a szkimmer mandzsettájához.	Állítsa be a tömlőbilincset, ellenőrizze az O-gyűrűt 10 és húzza meg újra. Ellenőrizze, hogy nincs-e lyuk vagy repedés a tömlőn. Szükség esetén cserélje ki.
3. VÍZSZIVÁRGÁS VÍZ	A test és a betét között: Helytelen beszerelés.	Ellenőrizze a gumitömítés 7 . helyes irányát. A kulcsfontosságú elemnek (kiemelkedésnek) a felső oldalon kell lennie, és be kell illeszkednie a test bordáiba, az a beszerelési eljárásban. Győződjön meg arról, hogy a betét nem akadt be a menetes horonyba. Csavarozza be és szorítsa meg az O-gyűrűt 8 lehető legszorosan.
4. ALACSONY VÍZÁRAM VÍZ	Túl sok levél vagy szennyeződés a kosárban.	Távolítsa el a leveleket vagy a szennyeződéseket a kosárból.

Kapcsolat

www.marimex.cz

Ügyfélszolgálat
tel.: +420 261 222 111

e-mail:
shop@marimex.cz

